

Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky
 Ministry of Education, Science, Research and Sport of the Slovak Republic
 Ministère de l'Éducation, de la Science, de la Recherche et du Sport de la République Slovaque
 Ministerio de Educación, Ciencia, Investigación y Deporte de la República Eslovaca

ŽIADOSŤ O POSKYTNUTIE ŠTIPENDIA VLÁDY SLOVENSKEJ REPUBLIKY
 APPLICATION FOR THE SCHOLARSHIP OF THE SLOVAK'S GOVERNMENT
 DEMANDE DE BOURSE DU GOUVERNEMENT SLOVAQUE
 SOLICITUD DE BECA DE ESTUDIOS DEL GOBIERNO ESLOVACO

vyplňte čitateľne strojom, alebo paličkovým písmom / to be completed in block letters / à compléter lisiblement à la machine ou en caractères d'imprimerie / sírvase llenar a máquina o con letra de molde /

vekové obmedzenie 18-35 rokov, age 18 - 35, limite d'age 18 - 35 ans, límite de edad 18 -35 años

1. Meno / Name / Prénom / Nombre	2. Priezvisko / Surname / Nom / Apellidos	3. Rodné meno / Surname at birth / Nom de jeune fille / De soltera	
4. Pohlavie / Sex / Sexe / Sexo	5. Rodinný stav / Marital status / Etat civil / Estado civil	6. Dátum a miesto narodenia / Date and place of birth / Date et lieu de naissance / Fecha y lugar de nacimiento	
7. Krajina / Country of origin of applicant / Pays du postulant / País	8. Štátna príslušnosť / Citizenship / Citoyenneté / Nacionalidad	9. Národnosť / Nationality / Nationalité / Nacionalidad	
10. Číslo cestovného dokladu / Passport N° / Numéro du passeport / N° de pasaporte	Vydaný kedy / When issued / Délivré le / Fecha de expedición	Kde / Where / A / Lugar de expedición	Kým / By whom / Par / Expedido por
11. Meno a priezvisko otca / Name and surname of the father / Prénom et nom du père / Nombre y apellidos del padre	12. Dátum a miesto narodenia otca / Date and place of birth of father / Date et lieu de naissance du père / Fecha y lugar de nacimiento del padre		
13. Meno a priezvisko matky / Name and surname of the mother / Prénom et nom de la mère / Nombre y apellidos de la madre	14. Dátum a miesto narodenia matky / Date and place of birth of mother / Date et lieu de naissance de la mère / Fecha y lugar de nacimiento de la madre		
15. Adresa zastupiteľského úradu Slovenskej republiky, kde bude žiadané o slovenské vízum / Address of the Slovak embassy where will you apply for a Slovak visa / Adresse de l'ambassade de la République slovaque, où sera demandé le visa pour la Slovaquie / Dirección de la Embajada de la República de Eslovaquia, donde se solicitará visa de Eslovaquia			
16. Terajšia adresa / Present address / Adresse actuelle / Dirección actual			
		Tel:	
		Fax:	
17. Adresa trvalého bydliska / Permanent address / Adresse permanente / Domicilio permanente			
		Tel:	
		Fax:	
18. Meno, priezvisko a adresa kontaktnej osoby v prípade potreby podať informáciu / Name and address of a person to be contacted in the event of an emergency / Prénom, nom et adresse d'une personne à contacter en cas de nécessité / Nombre, apellidos y dirección de la persona a la cual podrán enviarse informaciones sobre el estudiante en caso de necesidad			
		Tel:	
		Fax:	
		E-mail:	
19. E-mailová adresa žiadateľa / E-mail of the applicant / E-mail du demandeur / Dirección de correo electrónico del solicitane			

20. Požadované vysokoškolské štúdium*:

Proposed higher education*

Études supérieures demandé*

Enseñanza en que se solicita realizar los estudios*

Prvého stupňa:

Bachelor's study

Licence

Graduado

Druhého stupňa:

Master's study

Maitrise

Licenciado

Tretieho stupňa:

Doctor's Degree, PhD. study

Post - universitaire

Estudios de posgrado

* Požadovanú odpoveď označte krížikom / Tick the desired answer / Cochez la réponse désirée / Respuesta deseada marca con una x

21. Vysoká škola / University / École supérieure / Escuela Superior**22.** Študijný odbor / Branch of study / Spécialité des études supérieures / Especialidad de estudios universitarios**23.** Vysoká škola / University / École supérieure / Escuela Superior supérieures**24.** Študijný odbor / Branch of study / Spécialité des études / Especialidad de estudios universitarios**25.** Vysoká škola / University / École supérieure / Escuela Superior**26.** Študijný odbor / Branch of study / Spécialité des études supérieures / Especialidad de estudios universitarios

27. Dosiahnuté vzdelanie School and other education Instruction – école Educación adquirida - escuela	Názov a adresa školy: Name and address of school Nom et adresse de l'école Nombre y dirección de la escuela	Od - do From – to De – à De - a	Študijný odbor Branch of study Spécialisation des études Especialidad	Prospech Subject result Mentien Resultados
Úplné stredné všeobecné vzdelanie / úplné stredné odborné vzdelanie General secondary education with school leaving certificate / secondary vocational education with school leaving certificate L'enseignement secondaire général / l'enseignement professionnel secondaire La enseñanza secundaria general con el Certificado de notas finales / La formación profesional secundaria con el Certificado de notas finales				
Vyššie odborné vzdelanie Post-secondary Post-secondaire Educación de post-bachillerato				
Vysokoškolské vzdelanie (I. stupňa / II. stupňa) Higher education (Bachelor / Master) L'enseignement supérieur (Licence / Maitrise) Educación superior (Graduado / Licenciado)				
Vysokoškolské vzdelanie (III. stupňa) Higher education (PhD.) L'enseignement supérieur (Post-Universitaire) Educación superior (Educación de posgrado)				
28. Prax Practice, Pratique, Práctica				
Posledný zamestnávateľ a jeho adresa Employment name, last employer and his address Dernier employeur et son adresse Último empleo y dirección del empleador	Pracovná pozícia Employed as Employé comme Puesto o función	Od – do From-to De – à De - a	Prax vykonávaná v oblasti Work performed in field of Durée d'exercice dans la spécialisation Práctica realizada en la sepecialidad de	

29.Znalosť jazyka slovenského*:

Knowledge of Slovak language*

Connaissance de la langue slovaque*

Dominio del idioma eslovaco*

1 - veľmi dobre

very good

trés bonne

muy bien

2 - dobre

good

bonne

bien

3 – menej dobre

less good

moins bonne

menos bien

0 - žiadna

no

inexistante

nada

* Uvedte číslo od 0 do 3 / Enter the number from 0 to 3 / Entrez le nombre de 0 à 3 / Introduce el número de 0 a 3

30.Znalosť iných jazykov minimálne na úrovni B1*:

Knowledge of other languages at least on level B1*

Connaissance d'autres langues au moins au niveau B1*

Dominio de otros idiomas al menos el nivel B1*

anglický

English

anglais

inglés

francúzsky

French

français

francés

nemecký

German

allemand

alemán

španielsky

Spanish

espagnol

español

taliánsky

Italian

italien

italiano

ruský

Russian

russe

ruso

arabský

Arabic

arabe

árabe

iný

other

autre

otro

* Požadovanú odpoveď označte krížikom / Tick the desired answer / Cochez la réponse désirée / Respuesta deseada marca con una x

31.Pred štúdiom mám záujem o prípravu z jazyka slovenského v dĺžke 10 mesiacov*:

Before taking up my study, I would like to attend a preparatory course in Slovak language for 10 months*

J'ai intérêt à suivre un cours préparatif de langue slovaque de 10 mois avant le début des études*

Me interesa el curso preparatorio de lengua eslovaca de 10 meses antes del comienzo de los estudios propios*

áno

yes

oui

sí

nie

no

non

no

* Požadovanú odpoveď označte krížikom / Tick the desired answer / Cochez la réponse désirée / Respuesta deseada marca con una x

32.Problematika vedeckého zamerania štúdia, prípadne téma dizertačnej práce / vyplní uchádzač o doktorandské štúdium/

Field of scientific study, or theme of dissertation /only for applicants for PhD. study/

Champ des études scientifiques ou thèse de doctorat /uniquement pour les études post - universitaires/

Orientación científica /especialidad/ de estudio o tema de tesis doctoral solicitados /llenarán sólo los aspirantes a los estudios de Posgrado/

33.Iné skutočnosti, ktoré chcete uviesť:

Other facts you want to mention

Informations complémentaires sur lesquelles le candidat souhaite attirer l'attention

Otros datos o informaciones que el aspirante desea comunicar

Poznámka: V prípade, že priestor v prihláške nepostačuje, priložte detailnejšie informácie formou prílohy na osobitnom liste. Z tohto formuláru môžu byť vyhotovené fotokópie.

Note: In the event of insufficient space, please feel free to enclose detailed information on a separate sheet. This form can be photocopied.

Note: Dans le cas où il n'y a pas assez de place pour vos réponses, joignez les renseignements sur les feuilles ci-jointes. Ce formulaire peut être photocopié.

Nota: En caso de falta de espacio puede adjuntar información en hojas aparte. Este formulario puede ser fotocopiado.

Potvrdenie, Confirmation, Certificado

Meno:

Name
Nom
Nombre

Dátum narodenia:

Date of birth
Date de naissance
Fecha de nacimiento

Krajina:

Country of origin of applicant
Pays du postulant
País

Číslo cestovného dokladu:

Passport N°
Numéro du passeport
N° de pasaporte

Potvrďujem, že všetky horeuvedené údaje sú správne a pravdivé. Beriem na vedomie, že podmienkou prijatia na štúdium je úspešné vykonanie prijímacích skúšok na škole v Slovenskej republike, že budem študovať v slovenskom jazyku a že neúplne vyplnené tlačivo nebude akceptované vo výberovom konaní slovenskej strany.

Beriem na vedomie, že Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky spracúva osobné údaje uvedené v Žiadosti o poskytnutie vládneho štipendia a v jej prílohách v zmysle zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších prepisov.

Týmto udeľujem súhlas Ministerstvu školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky s kopírovaním, skenovaním, uchovávaním alebo iným zaznamenávaním osobných údajov uvedených v prílohách k Žiadosti o poskytnutie vládneho štipendia a úradných dokladov na nosič informácií na účel poskytnutia štipendia vládou Slovenskej republiky, a to odo dňa podania žiadosti do uplynutia piatich rokov po skončení poskytovania vládneho štipendia.

áno nie

Týmto udeľujem súhlas Ministerstvu školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky s poskytovaním mojich osobných údajov tretím stranám (najmä Ministerstvu zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky, Ministerstvu vnútra Slovenskej republiky, Ministerstvu zdravotníctva Slovenskej republiky, Ministerstvu práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky, Úradu pre Slovákov žijúcich v zahraničí, zdravotným poisťovňam, príslušným univerzitám) v nevyhnutnom rozsahu, a to na účely výberového konania a ďalšej administrácie štipendia v prípade jeho schválenia. áno nie

Spracúvanie osobných údajov sa riadi zákonom Slovenskej republiky č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov, ktorý najmä v § 28 a nasledujúcich upravuje Vaše práva v oblasti ochrany Vašich osobných údajov.

I confirm herewith that all of the given data are correct. I am aware of the fact that proficiency in Slovak language and mastering the entrance exam is prerequisite to be admitted for study and that uncompleted forms will not be accepted in selective proceedings of the Slovak side.

I take note of the fact that the Ministry of Education, Science, Research and Sport of the Slovak Republic processes personal data given in the Application for Government Scholarship and the annexes thereto pursuant to the Act No. 122/2013 Coll. on personal data protection, as amended.

I grant herewith my consent to the Ministry of Education, Science, Research and Sport of the Slovak Republic to copy, scan, preserve, or record in another way personal data specified in the annexes to the Application for Government Scholarship and other official documents to information medium for purpose of granting the scholarship by the Government of the Slovak Republic, namely from the date of application filing until expiry of five years after termination of the Government scholarship granting.

yes no

I herewith grant consent to the Ministry of Education, Science, Research and Sport of the Slovak Republic for providing of my personal data to third parties (especially to the Ministry of Foreign Affairs and European Affairs of the Slovak republic, Ministry of Interior of the Slovak Republic, Ministry of Health of the Slovak Republic, Ministry of Labour, Social Affairs and Family of the Slovak Republic, Office for the Slovaks Living Abroad, health insurance companies, relevant universities) in necessary scope for purpose of tender and other scholarship administration if the scholarship is approved. yes no

Processing personal data fall under the Act No. 122/2013 Coll. on the Data Protection as amended and particularly under § 28 and consequent and concern your rights in the area of personal data protection.

Je confirme que toutes les données ci-dessus sont correctes et véridiques. Je suis conscient que l'admission aux études est conditionnée par un examen passé dans l'établissement slovaque, i que les études se dérouleront en langue slovaque ainsi que es formulaires incomplets ne seront pas acceptés par la commission slovaque.

Je suis conscient que le Ministère de l'Éducation, de la Science, de la Recherche et du Sport de la République Slovaque traite des données personnelles mentionnés dans la Demande pour la bourse du Gouvernement et ses annexes conformément avec la loi n° 122/2013 du J.o. sur la protection des données personnelles, tel que modifié.

Par ma signature je donne mon consentement au traitement des données personnelles contenues dans la demande pour la bourse du Gouvernement et le consentement au traitement des données personnelles dans les annexes à la demande pour les bourses du Gouvernement, afin de fournir une bourse du Gouvernement, par faire les copies, la numérisation ou un autre enregistrement de documents officiels sur un support d'informations, de la date de la demande jusqu'à l'expiration de cinq ans après la cessation de la fourniture des bourses du gouvernement. oui non

Ce consentement concerne également la divulgation desdites données, le cas échéant, aux tiers (notamment Ministère des Affaires étrangères et européennes de la République slovaque, Ministère de la Justice de la République Slovaque, Ministère de la Santé publique de la République Slovaque, Ministère du Travail, des Affaires sociales et de la Famille de la République Slovaque, l'Office des Slovaques vivant à l'étranger, compagnies d'assurances maladie, universités concernées), et cela aux fins du concours et de l'administration ultérieure de la bourse en cas de son approbation. oui non

Le traitement des données personnelles est régi par la loi no 122/2013 de la République slovaque relative à la protection des données personnelles, telle que modifiée ultérieurement, organisant notamment par ses articles 28 et suiv. vos droits en matière de protection des données personnelles.

Con la presente certifico que todos los datos anteriormente mencionados son correctos y verídicos. Me doy por enterado de que la admisión a los estudios está condicionada por la aprobación del examen de acceso a la escuela eslovaca, de que los estudios serán realizados en lengua eslovaca y también de que el formulario incompleto no será admitido en el concurso de selección por la parte eslovaca.

Tomo nota de que el Ministerio de Educación, Ciencia, Investigación y Deporte de la República Eslovaca procesa los datos personales contenidos en la Solicitud de Beca del Gobierno y sus Anexos en virtud de la Ley no. 122/2013 Coll. de Protección de Datos de Carácter Personal en su versión modificada.

Con la presente doy mi consentimiento al Ministerio de Educación, Ciencia, Investigación y Deporte de la República Eslovaca para copiado, escaneo, archivo u otro registro de los datos personales contenidos en los Anexos de la Solicitud de Beca del Gobierno y registro de los documentos oficiales sobre un soporte de información, con el fin de ofrecer una Beca del Gobierno de la RE desde la fecha de presentación de la solicitud hasta que hayan transcurrido cinco años desde la finalización de las Becas del Gobierno. sí no

Con la presente doy mi consentimiento al Ministerio de Educación, Ciencia, Investigación y Deporte de la República Eslovaca para el ofrecimiento de los datos personales a terceros (en particular al Ministerio de Asuntos Exteriores y Europeos de la República Eslovaca, Ministerio del Interior de la RE, Ministerio de Trabajo, Asuntos Sociales y Familia de la RE, Oficina de los eslovacos residentes en el extranjero, compañías de seguros de salud, universidades respectivas) en casos inevitables, a fines de procesos de selección y otras tramitaciones de la beca en caso de su aprobación. sí no

El procesamiento de los datos personales se rige por la Ley No.122/2013 de Protección de Datos Personales de la República Eslovaca a tenor de los reglamentos ulteriores la cual en el Artículo 28, en particular, regula sus derechos en materia de protección de sus datos personales.

Dátum:

Date
Date

Fecha

Podpis:

Signature
Signature

Firma